

# Sommaire

---

<b>Avant-propos</b> .....	p. 3
<b>Hospitalité</b>	
• Jabès, Edmond : <i>Le Livre de l'Hospitalité</i> , 1991.....	p. 10
<b>Femmes</b>	
• Hébert, Anne : <i>Les Fous de Bassan</i> , 1982.....	p. 14
• Mokeddem, Malika : <i>Des rêves et des assassins</i> , 1995.....	p. 16
• Sebbar, Leïla : <i>La jeune fille au balcon</i> , 1996.....	p. 18
• Sa, Shan : <i>La joueuse de go</i> , 2001.....	p. 20
• Arrabal, Fernando : <i>Claudiel et Kafka</i> , 2004.....	p. 22
• Henrichs, Bertina : <i>La joueuse d'échecs</i> , 2005.....	p. 24
<b>S'exiler/passé la frontière</b>	
• Arnothy, Christine : <i>J'ai quinze ans et je ne veux pas mourir</i> , 1955.....	p. 26
• Amrouche, Fadhma : <i>Histoire de ma vie</i> , 1968.....	p. 28
• Chédid, Andrée : <i>L'enfant multiple</i> , 1989.....	p. 30
• Ying, Chen : <i>Les lettres chinoises</i> , 1993.....	p. 32
• Labidi, Zineb : <i>Un jour il a fallu partir</i> , 1999.....	p. 34
<b>S'aimer</b>	
• Breil, Jacques : <i>Quand on n'a que l'amour</i> , 1961.....	p. 36
• Senghor, Léopold Sedar : <i>Spleen</i> , 1964.....	p. 38
• Miron, Gaston : <i>Seul et seule</i> , 1970.....	p. 40
• Djébar, Assia : <i>Les nuits de Strasbourg</i> , 1997.....	p. 42
• Souss, Ibrahim : <i>Le retour des hirondelles</i> , 1997.....	p. 44
<b>Injustices</b>	
• Dib, Mohammed : <i>La grande maison</i> , 1952.....	p. 46
• Alexis, Jacques-Stephen : <i>Compère Général Soleil</i> , 1955.....	p. 48
• Kristof, Agota : <i>John et Joe</i> , 1998.....	p. 50
• Tremblay, Michel : <i>Bonbons assortis au théâtre</i> , 2002.....	p. 52
• Ben Jelloun, Tahar : <i>Partir</i> , 2006.....	p. 54
<b>Voyageur/voyageuse</b>	
• Eberhardt, Isabelle : <i>Sud Oranais</i> , 1900.....	p. 56
• Istrati, Panaït : <i>Mes départs</i> , 1928.....	p. 58
• Michaux, Henri : <i>Un barbare en Inde</i> , 1933.....	p. 60
• Cendrars, Blaise : <i>En route pour Dakar</i> , 1944.....	p. 62
• Bouvier, Nicolas : <i>Le lion et le soleil</i> , 1953.....	p. 64
• Laâbi, Abdellatif : <i>La mouette</i> , 2000.....	p. 66
<b>Enquêtes policières</b>	
• Simenon, Georges : <i>L'affaire Saint-Fiacre</i> , 1932.....	p. 68
• Khadra, Yasmina : <i>Double blanc</i> , 1997.....	p. 70
• Chraïbi, Driss : <i>L'homme qui venait du passé</i> , 2004.....	p. 72
• Kristeva, Julia : <i>Meurtre à Byzance</i> , 2004.....	p. 74
• Victor, Gary : <i>Les cloches de La Brésilienne</i> , 2006.....	p. 76

## Enfances/école

- Feraoun, Mouloud : *Le Fils du pauvre*, 1950..... p. 78
- Laye, Camara : *L'enfant noir*, 1953..... p. 80
- Yourcenar, Marguerite : *Quoi ? L'Éternité*, 1988. .... p. 82
- Alexakis, Vassilis : *Paris-Athènes*, 1997. .... p. 84
- Tran-Nhut : *Le temple de la grue écarlate*, 1999. .... p. 86
- Diome, Fatou : *Le ventre de l'Atlantique*, 2003..... p. 88

## Écrire l'indicible

- Gardon, Victor : *Le vert soleil de la vie*, 1959..... p. 90
- Adamov, Arthur : *L'homme et l'enfant*, 1968..... p. 92
- Semprun, Jorge : *L'Écriture ou la vie*, 1994..... p. 94
- Wiesel, Élie : *Le temps des déracinés*, 2003. .... p. 96
- Moï, Anna : *Riz noir*, 2004..... p. 98
- Némirovsky, Irène : *Suite française*, 2004. .... p. 100
- Huston, Nancy : *Lignes de faille*, 2006. .... p. 102

## Expérience de l'autre/découverte de l'inconnu

- Dadié, Bernard B. : *Un Nègre à Paris*, 1959..... p. 104
- Verneuil, Henri : *Mayrig*, 1985..... p. 106
- Schreiber, Boris : *Le tournesol déchiré*, 1989..... p. 108
- Djavann, Chahdortt : *Comment peut-on être français ?*, 2006..... p. 110
- Layaz, Michel : *Il est bon que personne ne nous voie*, 2006..... p. 112

## Absurde

- Beckett, Samuel : *Fin de partie*, 1957..... p. 114
- Ionesco, Eugène : *Le Roi se meurt*, 1963..... p. 116
- Labou Tansi, Sony : *La parenthèse de sang*, 1981. .... p. 118
- Kateb, Yacine : *Boucherie de l'espérance*, 1999. .... p. 120

## Silences de l'Histoire

- Maran, René : *Batouala*, 1921..... p. 122
- Zobel, Joseph : *La Rue Cases-Nègres*, 1950..... p. 124
- Césaire, Aimé : *Une saison au Congo*, 1973..... p. 126
- Chamoiseau, Patrick : *L'esclave vieil homme et le molosse*, 1977..... p. 128
- Confiant, Raphaël : *Case à Chine*, 2007. .... p. 130

## Littérature(s) francophone(s) ?

- Godbout, Jacques : « La question préalable »,  
in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 132
- Almassy, Eva : « Le jury Goncourt n'est pas obligé »,  
in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 134
- Nimrod : « "La nouvelle Chose française" Pour une littérature  
décolonisée », in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 134
- Condé, Maryse : « Liaison dangereuse »,  
in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 136
- Laferrière, Dany : « Je voyage en français »,  
in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 136
- Mabanckou, Alain : « Le chant de l'oiseau migrateur »,  
in *Pour une littérature-monde*, 2007..... p. 138